

Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 02.05.2025

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 23.12.2024

1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- 1.1 Tootetähis
- Kaubanduslik nimetus: **MANNOL 8221 ATF Special Fluid 236.17**
- Kaubaartikli number: MN8221
- UFI: 4TRQ-D0WC-300W-K91K
- 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata
Täiendav oluline teave puudub.
- Aine/segu kasutamine Määrdeaine
- 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta
- Tootja/tarnija:
UAB "SCT Lubricants"
Silutes Pl. 119
LIT-95112 KLAIPEDA
LITHUANIA
renata@sct.lt
- Ohutuskaardi eest vastutav osakond/kontaktisik: Tooteohutuse osakond.
- 1.4 Hädaabitelefoni number
Terviseameti mürgistusteabekeskuse
16662, (+372) 7943 794

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

- 2.1 Aine või segu klassifitseerimine
- Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008
Toode ei kuulu CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamist käsitleva) määruse alusel klassifitseerimisele.
- 2.2 Märgistuselemendid
- Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 Ei kehti
- Ohupiktogrammid Ei kehti
- Tunnussõna Ei kehti
- Ohulaused Ei kehti
- Hoiatuslaused
P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.
P273 Vältida sattumist keskkonda.
P280 Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/ kaitsemaski/kuulmiskaitsevahendeid.
P391 Mahavoolanud toode kokku koguda.
P501 Sisu/konteineri käitlus vastavuses kohalike/regionaalsete/rahvuslike/rahvusvaheliste nõuetega.
- 2.3 Muud ohud
- Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine
- PBT: Ei ole kohaldatav.
- vPvB: Ei ole kohaldatav.

3. JAGU: Koostis / teave koostisainete kohta

- 3.2 Segud
- Kirjeldus: Segu allpool loetletud ohutute lisanditega ainetest.

Ohtlikud koostisosad:

CAS: 125643-61-0	C7-9-alküül-3-(3,5-di-trans-butüül-4-hüdroksüfenüül)	0,3–1,2%
ELINCS: 406-040-9	propionaadi isomeeride segu	
Reg.nr.: 01-0000015551-76	Aquatic Chronic 4, H413	

(Jätkub lehelt 2)

EE

Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskoopäev 02.05.2025

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 23.12.2024

Kaubanduslik nimetus: MANNOL 8221 ATF Special Fluid 236.17

(Jätkub lehel 1)

Mitte ohtlikud ained		
CAS: 64742-46-7 EINECS: 265-148-2 Reg.nr.: 01-2119489867-12	Destillaadid (nafta), katalüütiliselt hüdrogeenitud, keskfraktsioon	≤88,0%
CAS: 64742-55-8 EINECS: 265-158-7 Reg.nr.: 01-2119487077-29	Destillaadid (nafta), katalüütiliselt hüdrogeenitud, kerged parafiinsed	0,12–1,2%
CAS: 64742-56-9 EINECS: 265-159-2 Reg.nr.: 01-2119480132-48	Destillaadid (nafta), solvendiga deparafiniseeritud, kerged parafiinsed	0,12–1,2%
CAS: 72623-86-0 EINECS: 276-737-9 Reg.nr.: 01-2119474878-16	Määrdeõlid (nafta), C15-30, hüdrogeenitud, neutraalsed	0,12–1,2%
CAS: 72623-87-1 EINECS: 276-738-4 Reg.nr.: 01-2119474889-13	Määrdeõlid (nafta), C20-50, hüdrogeenitud, neutraalsed	0,12–1,2%
Reg.nr.: 01-2119960832-33	Rasvhapete C14-C18 (hargnenud ja lineaarsed) ja C18 (küllastumata) reaktsioonisaadused tetraetüleentiamiiniga (lineaarne, hargnenud, tsükliline) Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	≤0,9%
CAS: 398141-87-2 Reg.nr.: 01-2119969520-35	tiofeen, tetrahüdro-, 1,1-dioksiid,3-(C9-11-isoalküüloksü)derivaadid, C10-rikas Aquatic Chronic 4, H413	0,12–0,3%
ELINCS: 424-820-7 Reg.nr.: 01-0000017126-75	Alküültioalkoholi ja asendatud fosforiühendi reaktsioonisaadus Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	≤0,12%
CAS: 93882-40-7 EINECS: 299-434-3	4,4'-tiodietüleenvesinik-2oktadetsenüülsuktsinaat Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 4, H413	0,03–0,12%
CAS: 29385-43-1 EINECS: 249-596-6 Reg.nr.: 01-2119979081-35	metüül-1H-bensotriasool Acute Tox. 4, H302	0,012–0,03%

Täiendav teave: Loetletud ohulausete sõnastuse leiate 16. jaost.

4. JAGU: Esmaabimeetmed

- 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**
- Üldised soovitus:** Erimeetmed pole nõutavad.
- Sissehingamisel:** Tagada värske õhk; kaebuste korral konsulteerida arstiga.
- Kokkupuutel nahaga:** Üldiselt toode ei ärrita nahka.
- Silma sattumisel:** Loputada avatud silmi mõne minuti jooksul jooksva vee all.
- Allaneelamisel:** Kui sümptomid püsivad, konsulteerida arstiga.
- 4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.
- 4.3 Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta** Täiendav oluline teave puudub.

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

- 5.1 Tulekustutusvahendid**
- Sobivad kustutusvahendid:** CO2. Mitte kasutada vett.

(Jätkub lehelt 3)

Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 02.05.2025

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 23.12.2024

Kaubanduslik nimetus: MANNOL 8221 ATF Special Fluid 236.17

(Jätkub lehel 2)

Kasutada ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.

Vaht

Tulekustutuspulber

Liiv

- **Kustutusvahendid, mida ei tohi ohutusnõuetest tulenevalt kasutada.** Vesi
- **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud** Täiendav oluline teave puudub.
- **5.3 Nõuanded tuletorjajatele**
- **Erikaitsevahendid:** Erimeetmed pole nõutavad.
- **Täiendav teave**
Kõrvaldada tulekahujärgne rusu ja tulekustutusvesi vastavalt ametlikele eeskirjadele.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**
Tagada vastav ventilatsioon
Osaline libisemise oht lekkinud/mahavalatud tootel.
Kanda kaitseriietust.
- **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:**
Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse või mistahes veekogudesse.
Sattumisel veekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi informeerida vastavaid ametiasutusi.
Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**
Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).
Käidelda saastunud materjali nagu jäätmeid vastavalt 13. jaole
- **6.4 Viited muudele jagudele**
Teavet ohutu käitlemise kohta leiab 7. jaost.
Teavet isikukaitsevahendite kohta leiab 8. jaost.
Teavet kasutusest kõrvaldamise kohta leiab 13. jaost.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud** Erimeetmed pole nõutavad.
- **Teave tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Erimeetmed pole nõutavad.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Ladustamine:**
- **Nõuded laoruumidele ja mahutitele:** Erinõuded puuduvad.
- **Teave kemikaalide koosladustamise kohta:** Pole nõutud.
- **Täiendav teave ladustamistingimuste kohta:** Puudub.
- **7.3 Erikasutus** Täiendav asjakohane teave puudub.

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- **8.1 Kontrolliparameetrid**
- **Töökeskkonnas jälgitavate piirnormidega koostisained:**
Toode ei sisalda olulisel hulgal kriitiliste väärtustega materjale, mis vajavad järelevalvet töökohas.
- **Täiendav teave:** Aluseks olid valmistamise ajal kehtinud loetelud.
- **8.2 Kokkupuute ohjamine**
- **Asjakohane tehniline kontroll** Rohkem andmeid pole; vaadake 7. jagu
- **Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**
Kemikaalide käsitlemisel tuleb järgida üldisi ettevaatusabinõusid.
- **Hingamisteede kaitsmine** Pole nõutav.

(Jätkub lehelt 4)

Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 02.05.2025

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 23.12.2024

Kaubanduslik nimetus: MANNOL 8221 ATF Special Fluid 236.17

(Jätkub lehel 3)

Käte kaitsmine:



Kaitsekindad

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ aine/ valmistise suhtes. Puuduvate testide tõttu ei saa tootele/ valmistisele/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.

Kindamaterjali valik, võttes arvesse läbitungimisaegu, läbitungimiskiirust ja lagunemist.

Kindamaterjal

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest aineest koosnev valmistis, ei saa kinnaste materjali vastupidavust ette kalkuleerida ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

Kindamaterjali läbimisaeg

Täpse läbitungimisaja on määranud kaitsekinnaste tootja ning seda tuleb järgida.

Silmade/näo kaitsmine

Täitmise ajal soovitatav kaitseprillide kandmine

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Üldine teave	Fluiid
Füüsikaline olek	Kollakas-pruun
Värvus	Spetsiifilist tüüpi
Löhn:	Pole määratud.
Löhnalävi:	-52 °C
Sulamis-/külmumispunkt:	
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik	>350 °C
Süttivus	Ei ole kohaldatav.
Alumine ja ülemine plahvatuspiir	
Alumine:	Pole määratud.
Ülemine:	Pole määratud.
Leekpunkt:	>200 °C
Lagunemistemperatuur:	Pole määratud.
pH	Pole määratud.
Viskoossus:	
Kinemaatiline viskoossus juures 40 °C	>19 mm ² /s
Dünaamiline:	Pole määratud.
Lahustuvus	
Vesi:	Mittesegunev või raskelt segatav.
N-oktanool/-vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus)	Pole määratud.
Aururõhk:	Pole määratud.
Tihedus ja/või suhteline tihedus	
Tihedus juures 20 °C:	0,834 g/cm ³
Suhteline tihedus	Pole määratud.
Puistetihedus:	834 kg/m ³
Auru tihedus	Pole määratud.

9.2 Muu teave

Välimus:	
Kuju:	Vedelik

(Jätkub lehelt 5)

Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 02.05.2025

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 23.12.2024

Kaubanduslik nimetus: MANNOL 8221 ATF Special Fluid 236.17

(Jätkub lehel 4)

- Oluline teave tervise- ja keskkonnakaitse ning ohutuse kohta.
- Süttimistemperatuur: Toode ei ole isesüttiv.
- Plahvatusohtlikkus: Toode ei tekita plahvatusohtu.
- Lahusti sisaldus:
- VOC (EC) 0,00 %
- Tahkeaine sisaldus: 0,0 %
- Oleku muutus
- Aurustumiskiirus: Pole määratud.

- Teave füüsiliste ohtude klasside kohta
- Lõhkeained Ei kehti
- Tuleohtlikud gaasid Ei kehti
- Aerosoolid Ei kehti
- Oksüdeerivad gaasid Ei kehti
- Rõhu all olevad gaasid Ei kehti
- Tuleohtlikud vedelikud Ei kehti
- Tuleohtlikud tahked ained Ei kehti
- Isereageerivad ained ja segud Ei kehti
- Pürofoorsed vedelikud Ei kehti
- Pürofoorsed tahked ained Ei kehti
- Isekuumenevad ained ja segud Ei kehti
- Ained ja segud, mis eraldavad kokkupuutel veega tuleohtlikke gaase Ei kehti
- Oksüdeerivad vedelikud Ei kehti
- Oksüdeerivad tahked ained Ei kehti
- Orgaanilised peroksiidid Ei kehti
- Metalle söövitavad ained ja segud Ei kehti
- Desensibiliseeritud lõhkeained Ei kehti

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

- 10.1 Reaktsioonivõime Täiendav oluline teave puudub.
- 10.2 Keemiline stabiilsus
- Termiline lagunemine / välditavad tingimused:
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- 10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus Ohtlike reaktsioone pole teada.
- 10.4 Tingimused, mida tuleb vältida Täiendav oluline teave puudub.
- 10.5 Kokkusobimatud materjalid: Täiendav oluline teave puudub.
- 10.6 Ohtlikud lagusaadused:
Süsinikmonoksiid
Aldehüüd
Mürgised gaasid/aur
Süsihappegaas

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

- 11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määrmuses (EÜ) nr 1272/2008
- Akuutne toksilisus Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Peamine ärritav efekt:
- Nahasöövitus/-ärritus Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Raske silmakahjustus / silmade ärritus
Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

(Jätkub lehelt 6)

Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 02.05.2025

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 23.12.2024

Kaubanduslik nimetus: MANNOL 8221 ATF Special Fluid 236.17

(Jätkub lehel 5)

- **Hingamisteede või naha sensibiliseerimine**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Mutageensusugurakkudele**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Kantserogeensus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Reproduktiivtoksilisus**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Mürgisus sihtelundi suhtes – korduv kokkupuude**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Hingamiskahjustus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **11.2 Teave muude ohtude kohta**

Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

12. JAGU: Ökoloogiline teave

- **12.1 Mürgisus**
- **Veekeskkonda ohustav mürgisus:** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.2 Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.3 Bioakumulatsioon** Täiendav asjakohane teave puudub.
- **12.4 Liikuvus pinnases** Täiendav asjakohane teave puudub.
- **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
- **12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**
Toode ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavate omadustega aineid.
- **12.7 Muu kahjulik mõju**
- **Täiendav keskkonnavaline informatsioon:**
- **Üldised märkused:**
Vee ohuklass 2 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): ohtlik veele
Mitte lasta sattuda põhjavette, veekogudesse või kanalisatsiooni.
Oht joogiveele isegi väikeste koguste lekkimisel aluspinnasesse.

13. JAGU: Jäätmekäitlus

- **13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**
- **Soovitused** Väiksemad hulgad võidakse käidelda koos olmejäätmetega.
- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

14. JAGU: Veonõuded

- **14.1 ÜRO number või ID number**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** Ei kehti
- **14.2 ÜRO veose tunnusnimetus**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** Ei kehti

(Jätkub lehelt 7)

Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 02.05.2025

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 23.12.2024

Kaubanduslik nimetus: MANNOL 8221 ATF Special Fluid 236.17

(Jätkub lehel 6)

- **14.3 Transpordi ohuklass(id)**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **klass** Ei kehti
- **14.4 Pakendigrupp**
- **ADR, IMDG, IATA** Ei kehti
- **14.5 Keskkonnaohud:** Ei ole kohaldatav.
- **14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele** Ei ole kohaldatav.
- **14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas
Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni
dokumentidega** Ei ole kohaldatav.
- **UN "Model Regulation":** Ei kehti

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**
- **Direktiiv 2012/18/EÜ**
- **Ohtlike ainete loetelu - I LISA** Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **Direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes - II Lisa**
- Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **MÄÄRUS (EL) 2019/1148**
- **I Lisa - PIIRANGUTEGA LÕHKEAINETE LÄHTEAINED (Ülemine piirmäär artikli 5 lõike 3 kohase loa andmisel)**
- Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **II Lisa - LÕHKEAINETE LÄHTEAINED, MILLEST TULEB TEATADA**
- Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **Määrus (EÜ) nr 273/2004 narkootikumide lähteainete kohta**
- Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **Määrus (EÜ) nr 111/2005 millega kehtestatakse ühenduse ja kolmandate riikide vahelise narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve eeskirjad**
- Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

16. JAGU: Muu teave

Teave põhineb meie praegustel teadmistel, kuid ei garanteeri toote omadusi ega kujuta endast lepingulist õigussuhet.

Käesolev ohutuskaart on kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31, muudetud määrusega (EL) 2020/878.

- **Asjakohased laused**
- H302 Allaneelamisel kahjulik.
- H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
- H315 Põhjustab nahaärritust.
- H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.
- H400 Väga mürgine veeorganismidele.
- H410 Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

(Jätkub lehelt 8)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 02.05.2025

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 23.12.2024

Kaubanduslik nimetus: MANNOL 8221 ATF Special Fluid 236.17

(Jätkub lehel 7)

H413 Võib avaldada veeorganismidele pikaajalist kahjulikku toimet.

· **Andmelehte väljastav amet:** Product safety department.· **Kontaktisik:** Mrs. Zubaite· **Eelmise versiooni kuupäev:** 28.05.2024· **Lühendid ja akronüümid:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Aquatic Chronic 4: Ohtlik veekeskkonnale - pikaajaline oht veekeskkonnale – 4. kategooria

· *** Kuupäev võrreldes eelmise muudetud versiooniga.**

EE